

CEFR กับการสร้างข้อสอบต้นแบบ NEPT (Royal Thai Navy English Proficiency Test Prototype)

บทคัดย่อ

The English language has been established as the lingua franca of the world over the past few decades; thus, the Royal Thai Navy (RTN) has recognized the imperative to improve the English proficiency of its personnel. For the RTN to effectively collaborate with military and civilian staffs members from other countries, the RTN must upgrade its English language capabilities. A good command of English is vital for officers to acquire knowledge of the constant innovations and advances in weaponry and technology; in addition, English provides the ability for lifelong learning and adapting to the rapidly changing world of the 21st Century.

In FY 2021, the RTN has implemented the English language policy and guidelines of the principles and approach of the Common European Frameworks of Reference for Languages (CEFR) to improve RTN personnel English proficiency. The Naval Education Department (NED) was given funding for the development

of the English language testing project entitled “Royal Thai Navy English Proficiency Test (NEPT) Prototyping”. The project aims to create a standardized test as a strategically essential tool to extend the RTN officers’ English proficiency, and to identify and to classify the RTN personnel’s language proficiency comparable to the CEFR structures. This is meant to uphold the fair and objective accountability system in the RTN.

Therefore, this article examines and defines the concept of CEFR as stated in the RTN policy FY 2021. In addition, the process of NEPT prototyping is introduced to show how the standardized test is designed and managed to ensure language policy implementation. Lastly, the article offers some recommendations and suggestions for an individual on achieving specific competence levels, based on the comprehensive framework of the Council of Europe’s CEFR for language teaching and learning.



ทักษะการสื่อสารของบุคลากรในองค์กรมีส่วนสำคัญในการขับเคลื่อนองค์กรให้มีความก้าวหน้าทันต่อการเปลี่ยนแปลงของโลกในยุคแห่งข่าวสารและเทคโนโลยี ดังจะเห็นได้จากการที่องค์การ UNESCO จัดให้ความสามารถในการติดต่อสื่อสารไว้ว่าเป็นคุณสมบัติที่จำเป็นสำหรับการทำงานในโลกแห่งศตวรรษที่ ๒๑ (UNESCO, 2003) โดยในการสื่อสารกับชาวต่างชาตินั้น ภาษาอังกฤษจัดเป็นภาษาสากล (English as a global language) ที่ได้รับความนิยมสูงสุด ดังจะเห็นได้จากการที่นำภาษาอังกฤษมาใช้เป็นภาษากลาง (lingua franca) ในการติดต่อสื่อสารในวิทยาการสาขาต่าง ๆ เช่น ธุรกิจการค้า การศึกษา เทคโนโลยี วัฒนธรรม เป็นต้น (Graddol, 2000) นอกจากนี้ องค์กรนานาชาติต่าง ๆ (International Organizations) เช่น UNESCO, WHO, UNICEF, WTO, ASEAN เป็นต้น ก็ได้กำหนดให้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาหลักสำหรับการทำงานระหว่างบุคลากรในองค์กร (Working Language) (Rao, 2019) จึงอาจกล่าวได้ว่าการทำงานในองค์กรต่าง ๆ มีความจำเป็นอย่างยิ่งที่บุคลากรในหน่วยงานจะต้องมีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารได้อย่างมีประสิทธิภาพ เพื่อก้าวทันโลกแห่งนวัตกรรมที่มีการเปลี่ยนแปลงในศตวรรษที่ ๒๑

กองทัพเรือให้ความสำคัญกับการพัฒนาทักษะความสามารถทางภาษาของกำลังพลอย่างต่อเนื่อง ดังจะเห็นได้จากการกำหนดเป้าหมายการดำเนินงานในส่วนของนโยบายด้านกำลังพล ตามยุทธศาสตร์กองทัพเรือ พ.ศ.๒๕๕๘-พ.ศ.๒๕๖๗ ซึ่งกำหนดให้กำลังพลมีทักษะการใช้ภาษาในการติดต่อประสานงาน และปฏิบัติการร่วมกันกับประเทศในภูมิภาค และมิตรประเทศในระดับที่เหมาะสมตามตำแหน่งงานและชั้นยศ อันจะเป็นการเตรียมกำลังพลกองทัพเรือให้พร้อมก้าวสู่ประชาคมอาเซียน และพัฒนากองทัพเรือสู่การเป็นหน่วยงานที่มีบทบาทในภูมิภาค โดยในการขับเคลื่อนยุทธศาสตร์ดังกล่าว ได้มีการกำหนดให้ภาษาอังกฤษเป็นส่วนหนึ่งของขีดสมรรถนะด้านการบริหารของกองทัพเรือ (managerial competency)

โดยกำหนดกลุ่มเป้าหมายเป็นข้าราชการชั้นยศนาวาโท-นาวาเอก (พิเศษ) สำหรับนโยบายผู้บัญชาการทหารเรือ ประจำปีงบประมาณ ๒๕๖๔ ข้อ ๒.๑๔ ได้กำหนดใช้กรอบสำหรับอ้างอิงทางภาษา CEFR ที่มีความเป็นมาตรฐานสากลของสภาแห่งภูมิภาคยุโรป (Council of Europe) มากำหนดระดับภาษาอังกฤษที่คาดหวังตามชั้นยศ และสถานภาพสำหรับข้าราชการ นักเรียน/นักศึกษาสังกัดกองทัพเรือ

บทความนี้มีความมุ่งหวังที่จะให้ผู้อ่านได้เกิดความเข้าใจในนโยบายของผู้บัญชาการทหารเรือ ประจำปีงบประมาณ ๒๕๖๔ ต่อการพัฒนาภาษาอังกฤษของกำลังพล โดยจะอธิบายถึงกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR ว่าคืออะไร และมีความสำคัญอย่างไรต่อการพัฒนาภาษารวมทั้งกระบวนการพัฒนาสร้างข้อสอบต้นแบบสำหรับการสอบภาษาอังกฤษสำหรับกำลังพลกองทัพเรือซึ่งมีชื่อว่า “Royal Thai Navy English Proficiency Test (NEPT)” ทั้งนี้การสร้างข้อสอบต้นแบบ (Test Prototyping) เป็นกระบวนการวิจัย และพัฒนาข้อสอบเพื่อให้สามารถประเมินระดับภาษาอังกฤษได้ตรงตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR และใช้เป็นแนวทางในการสร้างข้อสอบ NEPT เพื่อให้มั่นใจได้ว่าข้อสอบสามารถประเมินความสามารถทางภาษาของกำลังพลกองทัพเรือได้อย่างมีประสิทธิภาพ และมีความเหมาะสมที่จะใช้เป็นเครื่องมือตามนโยบายฯ ในการประเมินระดับทางภาษาอังกฤษของกำลังพลได้ดี ในลำดับสุดท้ายผู้เขียนได้เสนอแนะวิธีการพัฒนาภาษาอังกฤษตามกรอบอ้างอิงทางภาษาเพื่อเป็นแนวทางสำหรับการพัฒนาภาษาอังกฤษของตนเองได้อย่างมีหลักการ ตามเกณฑ์ของกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR ที่มีความเป็นมาตรฐานสากล

๑. CEFR คืออะไร เพราะเหตุใดจึงมีความสำคัญต่อการพัฒนาการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

“There is no elevator to success. You need to take the stairs.” (Author Unknown)
[ไม่มีลิฟต์ตัวใดจะนำเธอขึ้นไปยังความสำเร็จ เธอต้องเดินขึ้นบันได (ไม่ทราบที่มา)]





มีการอุปมาถึงความสำเร็จไว้ว่าอยู่บนที่สูง ดังนั้นผู้ที่หวังจะประสบความสำเร็จจะต้องใช้ความพยายามผลักดันตนเองให้สูงขึ้นเพื่อสามารถไขว่คว้าความสำเร็จนั้นมาครอบครอง แม้ว่าความสำเร็จบางอย่างอาจมีวิธีลัดที่รวดเร็วทันใจ แต่สำหรับด้านการพัฒนาภาษา และการเรียนรู้ทางภาษาแล้วนั้น ยังไม่มีวิธีลัดสู่ความสำเร็จใดโดยไม่ต้องฝึกฝน ผู้เขียนในฐานะครูสอนภาษาอังกฤษมาเป็นระยะเวลาอันหลายสิบปี ได้สังเกตเห็นความสำเร็จของนักเรียนหลายคนที่ตั้งใจฝึกฝนภาษาอย่างต่อเนื่องจนเกิดความชำนาญ และสามารถใช้ภาษาได้ดี เป็นเหตุให้สามารถสอบชิงทุนไปศึกษาต่อต่างประเทศได้ หรือได้รับการมอบหมายให้เป็นตัวแทนหน่วยในการปฏิบัติภารกิจที่สำคัญที่ต้องใช้ภาษาอังกฤษ นับเป็นเกียรติประวัติที่สร้างความภาคภูมิใจในชีวิตราชการ เป็นต้น ในขณะที่เดียวกันก็พบเห็นอดีตนักเรียนจำนวนมากที่ถอดใจต่อการพัฒนาภาษาอังกฤษ และตั้งคำถามกับตนเองว่า ฉันเรียนภาษาอังกฤษมากี่นานหลายสิบปีแล้ว ไม่เห็นมีความก้าวหน้าอะไรเลย ฉันอยู่ตรงไหนของบันไดแห่งการเรียนรู้กันนะ ฉันจะต้องฝึกฝนภาษาไปอีกยาวนานแค่ไหนจึงจะเรียกได้ว่าประสบความสำเร็จเสียที แล้วฉันจะไปถึงตรงนั้นได้อย่างไร การอธิบายแนวคิดเรื่องกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR ในบทความนี้ น่าจะช่วยท่านตอบคำถามดังกล่าวได้เป็นอย่างดี

CEFR เป็นกรอบความคิดที่ใช้สำหรับอ้างอิง เพื่อเปรียบเทียบระดับทางภาษา ย่อมาจาก

ชื่อเต็มว่า “Common European Framework of References for Languages” ประกอบด้วยคำสำคัญ ได้แก่ “framework of references for languages” คือ กรอบความคิดทางภาษาสำหรับใช้อ้างอิงได้หลากหลายภาษา คำว่า “common” คือ ทั่วไป/สามัญ แสดงให้ทราบว่า CEFR สามารถนำไปใช้ได้ทั่วไปไม่เฉพาะเจาะจง และคำว่า “European” หรือแห่งภูมิภาคยุโรป บ่งบอกถึงแหล่งกำเนิด CEFR ไม่ใช่ข้อสอบอย่างที่หลาย ๆ คนเข้าใจกัน หากแต่เป็นกรอบความคิดที่ใช้สำหรับอ้างอิงทางภาษาเพื่อเปรียบเทียบระดับทางภาษาที่มีการจัดระดับตามพัฒนาการเรียนรู้ทางภาษา โดยจะมีการอธิบายความสามารถทางภาษา ส่วนข้อสอบเป็นเพียงเครื่องมือสำหรับประเมินระดับความสามารถทางภาษา ซึ่งจะต้องมีการออกแบบและสร้างขึ้นอย่างมีหลักการตามกรอบอ้างอิงทางภาษา เพื่อให้สามารถประเมินได้ตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR

๑.๑ กำเนิดและการพัฒนากรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR

กรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR เกิดขึ้นครั้งแรกจากความคิดเห็นของนักวิชาการที่มาจากหลายประเทศ ในภูมิภาคยุโรป ในระหว่างการประชุมสัมมนา ในปี พ.ศ.๒๕๐๔ ที่จัดขึ้นโดยสภาแห่งภูมิภาคยุโรป (Council of Europe) ต่อมาความคิดในการพัฒนากรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR นี้ ได้พัฒนาต่อเนื่องมาควบคู่การปรับปรุงการเรียนการสอนภาษา การวิจัย และการวัดประเมินผลทางภาษา โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อให้กรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR นี้ เป็นแนวทางสนับสนุนให้พลเมืองในภูมิภาคยุโรปที่มีความหลากหลายทางเชื้อชาติและภาษาได้เรียนรู้ภาษาด้วยเกณฑ์มาตรฐานเดียวกัน

สภาแห่งภูมิภาคยุโรป (Council of Europe) ได้กำหนดใช้กรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR เป็นเครื่องมือในการส่งเสริมชาวยุโรปให้สามารถใช้ภาษาในการสื่อสารระหว่างกัน ในภูมิภาคได้อย่างหลากหลาย อันจะนำไปสู่ความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน ทำให้รากฐานทาง



เศรษฐกิจและสังคมของภูมิภาคยุโรปมีความมั่นคง โดยในการออกแบบกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR นั้น ได้รับอิทธิพลจากแนวคิดด้านการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศ ๒ ทฤษฎี ได้แก่ ๑) ทฤษฎีการเรียนรู้เพื่อการสื่อสาร (Communicative Approach) ที่มีมุมมองว่าการจะเรียนภาษาให้ได้ดี ผู้เรียนควรมีโอกาสได้ใช้ภาษาเพื่อการสื่อสาร และ ๒) ทฤษฎีพหุภาษา (Plurilingual Approach) ซึ่งเชื่อว่า การเรียนภาษาหนึ่งภาษาใดให้ได้ดี ควรมีการเปรียบเทียบกับภาษา เพราะพื้นฐานด้านภาษาของผู้เรียนที่มีมาก่อน แม้จะมาจากภาษาที่แตกต่างกันก็สามารถเป็นประโยชน์ต่อพัฒนาการในการเรียนรู้ภาษาใหม่ ผู้เขียนเคยมีโอกาสดูคุยกับเพื่อนที่มาจากภูมิภาคยุโรป ได้แก่ อังกฤษ เยอรมัน และเนเธอร์แลนด์ ทุกคนพูดภาษาได้มากกว่า ๒ ภาษา บางคนพูดได้ถึง ๖ ภาษา ผู้เขียนสอบถามว่าทำอะไรจึงพูดได้หลายภาษา เพื่อนของผู้เขียนได้อธิบายด้วยคำตอบแบบเดียวกันว่า ชาวยุโรปได้รับการปลูกฝังให้มีความคิดที่ดีต่อการเรียนภาษาใหม่ ๆ ยิ่งมีความรู้หลายภาษาก็จะยิ่งเป็นการเพิ่มพูนทักษะการเรียนรู้ภาษาให้เพิ่มมากขึ้น ในยุโรปมีการสนับสนุนให้มีการเรียนภาษาที่หลากหลายตั้งแต่ระดับชั้นประถมศึกษาไปจนถึงชั้นมัธยมศึกษา ภาษาที่มีการบังคับเรียนในหลักสูตร ได้แก่ ภาษาอังกฤษ ภาษาละติน และยังมีภาษาสำหรับให้เลือกเรียนอีกมากมาย เช่น ภาษาเยอรมัน ภาษาอิตาลี ภาษาฝรั่งเศส ภาษาสเปน และภาษาโปรตุเกส เป็นต้น

กรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR ได้นำมาใช้กำหนดเป็นเกณฑ์ระดับความสามารถทางภาษาเพื่อช่วยสนับสนุนการเรียนการสอนภาษา สื่อสำหรับการเรียนการสอนภาษาจำนวนมากได้มีการเปรียบเทียบกับระดับทางภาษาตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR เพื่อสร้างมาตรฐานของสื่อ/ตำราให้มีความเป็นสากล นอกจากนี้ ข้อสอบมาตรฐานซึ่งได้รับการยอมรับจากประเทศต่าง ๆ ทั่วโลก เช่น TOEIC TOEFL IELTS เป็นต้น ก็ได้สร้างระนาบคะแนนการประเมินของข้อสอบตามระดับของกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR เพื่อให้ข้อสอบดังกล่าวมีความเป็น

มาตรฐานเดียวกัน สามารถนำมาประกอบการพิจารณาคัดเลือกบุคคลเพื่อการศึกษาต่อ และการทำงาน เป็นประโยชน์ในการกำหนดบทบาทหน้าที่การทำงานของการบริหารงานบุคคลสำหรับการทำงานที่ต้องใช้ภาษาอังกฤษ เพิ่มความโปร่งใส และความชัดเจน (transparency) ในการคัดเลือกบุคคล และการปรับเลื่อนขั้นในการบริหารงานบุคคล เป็นต้น

ในปัจจุบันกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR ได้รับความนิยมไปทุกภูมิภาคทั่วโลก มีการเปรียบเทียบภาษาที่มีความแตกต่างหลากหลายตามกรอบอ้างอิงดังกล่าว แม้ในภาษาที่ต่างตระกูล เช่น การอ้างอิงระบบการสอบ HSK สำหรับภาษาจีน ตามโครงการ The European Benchmarking Chinese Language (EBCL) ข้อสอบภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติของกระทรวงศึกษาธิการ (Thai Competency Test for Foreigners) เป็นต้น หรือในภาษาสัญลักษณ์ ที่เรียกว่าภาษาใบ้ (Sign Language) ก็มีการเทียบระดับตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR ทั้งนี้สภาแห่งภูมิภาคยุโรปยังคงพัฒนาปรับปรุงการเรียนการสอน และการประเมินภาษาให้เป็นไปตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR อย่างต่อเนื่อง เพื่อให้เกิดประโยชน์สูงสุดสำหรับการพัฒนาการเรียนรู้ทางภาษาของผู้เรียน ตามบริบทสังคม และตามความแตกต่างทางวัฒนธรรมของผู้คนจากทั่วโลก

๑.๒ การกำหนดระดับของกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR

กรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR ได้กำหนดระดับทางภาษาของผู้เรียนเป็น ๓ ระดับ ได้แก่ A ระดับพื้นฐาน (Basic Users) B ระดับกลาง (Independent Users) และ C ระดับเชี่ยวชาญ (Proficient Users) ในแต่ละระดับจะมีชั้นย่อย ๆ อีก ระดับละ ๒ ชั้น ดังคำอธิบายแสดงระดับและชั้นของความสามารถทางภาษา (Can-do Statements) ซึ่งได้อธิบายความสามารถในการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารในบริบทต่าง ๆ ตั้งแต่ขั้นต้นจนถึงขั้นชำนาญการสื่อสาร ดังตารางที่ ๑ แสดงการอธิบายระดับและชั้น ของกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR



ตารางที่ ๑ คำอธิบายระดับและขั้นของกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR

ที่มา: Council of Europe (2001) *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*. Cambridge University Press

ระดับ	ลำดับขั้น	คำอธิบาย
A ระดับพื้นฐาน Basic User	A1 ขั้นเริ่มต้น	<ul style="list-style-type: none"> เข้าใจและใช้วลีในชีวิตประจำวันที่คุ้นเคย สามารถขอความช่วยเหลือเบื้องต้นตามความจำเป็นพื้นฐาน แนะนำตนเอง และผู้อื่น ได้ ถาม-ตอบเรื่องเกี่ยวกับตนเอง เช่น ที่อยู่อาศัย สิ่งของที่มี สื่อสารได้เมื่อผู้พูดอีกฝ่ายพูดช้า และออกเสียงชัดเจน รวมทั้งพยายามทำความเข้าใจในสิ่งที่ผู้พูด A1 สื่อสาร
	A2 ขั้นพื้นฐาน	<ul style="list-style-type: none"> เข้าใจประโยค และวลีคำที่ใช้บ่อย ๆ เรื่องราวที่คุ้นเคย เรื่องส่วนตัว เช่น ครอบครัว การซื้อขายสินค้า งามทาง-บอกทาง สื่อสารภาษาในเรื่องที่เป็นกิจวัตรประจำวัน เพื่อแลกเปลี่ยนข้อมูลที่มีความคุ้นเคย อธิบายเรื่องราวง่าย ๆ ได้เมื่อมีบริบทแวดล้อมช่วยประกอบสำหรับการสื่อสาร
B ระดับกลาง Independent User	B1 ขั้นกลาง	<ul style="list-style-type: none"> เข้าใจเนื้อหาสำคัญของข้อความทั่วไปในหัวข้อที่มีความคุ้นเคย เช่น การทำงาน การศึกษา งานอดิเรกต่าง ๆ สื่อสารเพื่อติดต่อในสถานการณ์ต่าง ๆ ได้ เช่น การเดินทางไปในพื้นที่ที่มีการใช้ภาษาในการสื่อสาร พูด หรือเขียนประโยคที่มีความเชื่อมโยงในหัวข้อที่คุ้นเคย ตามความถนัดและสนใจได้ สามารถอธิบายประสบการณ์ เหตุการณ์ ความฝัน ความหวัง ความมุ่งมั่นตั้งใจ พร้อมอธิบายเหตุผลอย่างสั้นได้ และ อธิบายแผนงานต่าง ๆ ได้
	B2 ขั้นกลาง ขั้นสูง	<ul style="list-style-type: none"> เข้าใจความสำคัญของเนื้อหาที่ซับซ้อน ทั้งที่เป็นเรื่องที่เป็นข้อเท็จจริง และอารมณ์ความรู้สึก สามารถถกแถลงในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับเทคนิควิธีการเฉพาะทางในวิชาชีพ สื่อสารได้อย่างคล่องและทันท่วงทีกับเจ้าของภาษา เป็นธรรมชาติโดยไม่ทำให้ทั้งผู้พูดและผู้สนทนา รู้สึกอึดอัด พูดและเขียนได้ชัดเจนในหัวข้อที่มีความหลากหลาย สามารถแสดงความคิดเห็นและมุมมองต่อหัวข้อต่าง ๆ รวมทั้งข้อดี ข้อเสีย ในหัวข้อที่สื่อสารได้
C ระดับชำนาญ Proficient User	C1 ขั้นเชี่ยวชาญ ในการ ปฏิบัติการ	<ul style="list-style-type: none"> เข้าใจความหมายที่มีความหลากหลายของการใช้ และ โครงสร้างที่มีการขยายความและความยาวรวมทั้ง เข้าใจความหมายแฝงจากเนื้อหา สามารถแสดงความคิดเห็นได้อย่างคล่องแคล่ว และเป็นธรรมชาติ ใช้ภาษาได้อย่างมีประสิทธิภาพ มีความยืดหยุ่นตอบสนองได้ในบริบททางสังคมที่แตกต่าง ทั้งการใช้ภาษาด้านการศึกษา พูด/เขียนภาษาได้ชัดเจน มีการเชื่อมโยงที่ดี ใช้ภาษาคือ โครงสร้างที่เป็นระบบ มีรูปแบบ แม้จะเป็นหัวข้อที่มีความซับซ้อน
	C2 ขั้นเชี่ยวชาญ พิเศษ	<ul style="list-style-type: none"> เข้าใจภาษาจากการอ่าน /การฟังได้ครบถ้วน โดยไม่ต้องพยายามเข้าใจ สรุปใจความจากผู้พูด และบทเขียนจากหลายแหล่ง และสามารถเชื่อมโยงผ่านการนำเสนอ แสดงความคิดเห็น ความโต้แย้ง ได้อย่างคล่องแคล่ว สื่อสารได้ในทุกสถานการณ์ได้อย่างเป็นธรรมชาติ แม้ในสถานการณ์การใช้ภาษาที่มีความซับซ้อน มีความหลากหลายของบริบท และการใช้ภาษา



๒. การสร้างข้อสอบต้นแบบ NEPT เพื่อประเมินระดับภาษาอังกฤษตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR

ศูนย์ภาษา กรมยุทธศึกษาทหารเรือ (ศภษ.ยศ.ทร.) เป็นหน่วยที่มีภารกิจหลักในการให้การศึกษา อบรมภาษา และการจัดสอบเพื่อประเมินความสามารถทางภาษาให้แก่ข้าราชการสังกัดกองทัพเรือ ได้รับการมอบหมายให้ดำเนินการยกระดับขีดความสามารถทักษะการใช้ภาษาอังกฤษให้กับกำลังพลกองทัพเรือ โดยใช้กรอบอ้างอิงทางภาษาที่เป็นสากล CEFR ตามนโยบายผู้บัญชาการทหารเรือ ปีงบประมาณ ๒๕๖๔ ในการนี้ ศภษ.ยศ.ทร. ได้ดำเนินการออกแบบแนวทางการดำเนินการดังกล่าว โดยมีการปรับการเรียนการสอนเพื่อตอบรับกับการพัฒนาภาษาตามแนวทางของกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR รวมทั้งได้จัดสร้างบทเรียนภาษาอังกฤษทางออนไลน์ผ่านระบบโซเชียลเน็ตเวิร์คต่าง ๆ เช่น Facebook และ YouTube เป็นต้น ซึ่งทำให้ข้าราชการกองทัพเรือ และผู้สนใจสามารถเรียนรู้ภาษาอังกฤษได้ด้วยตนเองโดยไม่จำกัดเวลา และสถานที่ อีกทั้งยังได้ดำเนินการสร้างเครื่องมือสำหรับประเมินความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเป็นข้อสอบที่มีชื่อว่า “Royal Thai Navy English Proficiency Test (NEPT)” เพื่อประเมินระดับความสามารถทางภาษาอังกฤษให้ตรงตามมาตรฐานการอ้างอิงทางภาษา CEFR

โครงการพัฒนาสร้างข้อสอบภาษาอังกฤษต้นแบบของกองทัพเรือเกิดขึ้นเนื่องจากกองทัพเรือได้เล็งเห็นความจำเป็นของการมีข้อสอบภาษาอังกฤษที่สามารถประเมินความสามารถทางภาษาอังกฤษของกำลังพลได้อย่างเป็นมาตรฐาน และมีประสิทธิภาพในการบริหารจัดการกำลังพล (Human Resource Management) การสร้างข้อสอบให้สามารถประเมินได้ตามแนวทางของกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR นี้ จะช่วยให้กองทัพเรือสามารถเทียบระดับทักษะภาษาอังกฤษของกำลังพลได้ตามมาตรฐานสากล (comparable) และยังสามารถใช้เป็นแนวทางในการออกแบบแผนพัฒนาภาษาอังกฤษสำหรับบุคคลในองค์กรได้อย่างเป็นรูปธรรม

ข้อสอบที่ผ่านการยอมรับว่ามีความเป็นมาตรฐานจากทั่วโลก มักมีค่าธรรมเนียมในการจัดสอบ เช่น การสอบ TOEIC ราคา ๑,๘๕๐ บาท/คน (ม.ค.๖๔) ซึ่งหากกองทัพเรือเลือกใช้ข้อสอบมาตรฐานดังกล่าวในการวัดระดับความสามารถทางภาษาอังกฤษสำหรับกำลังพล จำนวน ๔๐,๐๐๐ คน โดยประมาณ จะต้องเสียค่าดำเนินการจำนวนมาก อีกทั้งเนื้อหาของข้อสอบเหล่านี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อตอบสนองการทดสอบภาษาในบริบทที่เกี่ยวข้องกับการทำงานในกองทัพเรือ

ที่ผ่านมากองทัพเรือใช้ข้อสอบ American Language Course Placement Test (ALCPT) ที่จัดสร้างขึ้นโดยสถาบัน Defense Language Institute English Language Center (DLIELC) ของกระทรวงกลาโหมสหรัฐอเมริกา ซึ่งได้รับการยอมรับในกระทรวงกลาโหมนานาชาติว่า สามารถวัดระดับความสามารถทางภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพ อย่างไรก็ตาม ALCPT ได้ถูกออกแบบเพื่อวัตถุประสงค์ในการคัดเลือกผู้สมัครสำหรับการปฏิบัติงาน และศึกษาในหลักสูตรต่าง ๆ ของกระทรวงกลาโหมสหรัฐอเมริกา หรือเพื่อวัดระดับพื้นฐานภาษาอังกฤษก่อนเข้ารับการอบรมในหลักสูตร American Language Course (ALC) ทั้งนี้ สถาบัน DLIELC ซึ่งเป็นผู้ผลิตข้อสอบได้มีข้อกำหนดที่ชัดเจนสำหรับการใช้งานข้อสอบว่า ALCPT ไม่ใช่ข้อสอบสำหรับการพิจารณาเพื่อเลื่อนขั้นในตำแหน่งงาน และเฉพาะสถาบันที่รับอนุญาตจาก DLIELC เท่านั้น ที่สามารถจัดการสอบข้อสอบดังกล่าวได้ ห้ามมิให้ผู้ใดรวบรวมข้อสอบไปจัดทำเป็นฐานข้อมูลคลังข้อสอบ หรือเพื่อเผยแพร่ (DLIELC, 2021) หากกองทัพเรือนำข้อสอบ ALCPT มาใช้ประเมินเพื่อยกระดับขีดความสามารถทักษะการใช้ภาษาอังกฤษ ก็นับว่าเป็นการขัดต่อข้อตกลงที่ DLIELC ได้กำหนดไว้ จึงไม่เหมาะสมที่จะนำ ALCPT มาใช้กำหนดเป็นเกณฑ์เพื่อการพัฒนาภาษาอังกฤษสำหรับกำลังพลในกองทัพเรือ

ในปีงบประมาณ ๒๕๖๔ นี้ กองทัพเรือ



ได้อนุมัติ “โครงการพัฒนาข้อสอบภาษาอังกฤษต้นแบบ ภาษาอังกฤษ (NEPT Prototype)” ที่สามารถใช้ประเมินระดับภาษาอังกฤษได้ตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR โดยมอบให้ ศภษ.ยศ.ทร. เป็นผู้รับผิดชอบหลักในการจัดการ ความคิดริเริ่มในการจัดทำสร้างข้อสอบต้นแบบฯ นี้เกิดขึ้นจากการที่ พลเรือตรีหญิง พัชรา วัตอักษร ที่ปรึกษาโครงการฯ ได้กรุณาเสนอแนวความคิดในการสร้างข้อสอบภาษาอังกฤษที่มีคุณภาพ สามารถประเมินความสามารถภาษาได้ตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR ผ่าน นาวาเอก นเรศ เพ็ชรนิล รองเสนาธิการ กรมยุทธศึกษาทหารเรือ และ นาวาเอกหญิง ดวงสุดา ปันเมืองปัก ผู้อำนวยการศูนย์ภาษา กรมยุทธศึกษาทหารเรือ โดยโครงการพัฒนาข้อสอบต้นแบบฯ มีจุดประสงค์เพื่อพัฒนาข้อสอบภาษาอังกฤษสำหรับกำลังพลกองทัพเรือให้มีคุณภาพ และสามารถประเมินความสามารถทางภาษาได้ตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR ผ่านกระบวนการสร้างและวิจัยข้อสอบที่น่าเชื่อถือ

โครงการพัฒนาสร้างข้อสอบภาษาอังกฤษต้นแบบฯ ประกอบด้วยคณะทำงาน ๓ ส่วน ได้แก่

๑) ทีมออกข้อสอบ ประกอบด้วย นาวาเอกหญิง เต็มเดือน ศิริรูปภาพมิตร หัวหน้าศึกษา ศภษ.ยศ.ทร. และ ครูภาษาจาก ศภษ.ยศ.ทร. จำนวน ๑๑ คน

๒) ทีมวิจัยและพัฒนาข้อสอบ ประกอบด้วย นาวาเอกหญิง จิตพิชาญ์ จารยะพันธุ์ รองผู้อำนวยการ ศภษ.ยศ.ทร. รับผิดชอบด้านการออกแบบการวิจัย และการเรียนรู้ทางภาษา และ นาวาโทหญิง ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ฤชา รัตนศีล อาจารย์ฝ่ายศึกษา โรงเรียนนายเรือ (ฝศช.ร.นร.) ผู้เชี่ยวชาญด้านสถิติและการวิเคราะห์ข้อมูล

๓) นักพัฒนาระบบการสอบออนไลน์ ได้แก่ เรือโทหญิง มิ่งกมล อิมวิทิตา นายทหารรักษาความปลอดภัยข้อมูล แผนกกรรมวิธีข้อมูล กองบริการการศึกษา (กบศ.ยศ.ทร.)

๒.๑ รูปแบบของข้อสอบ

การกำหนดรูปแบบคำถามของข้อสอบต้นแบบ



NEPT เปรียบได้กับการเลือกทำขนมอบเนยโดยใช้สูตรของคุณย่าที่มีอยู่แล้ว เหมือนกับคำกล่าวของ Orson de Witt ผู้แต่งหนังสือชื่อว่า “Earth Won’t Miss You” กล่าวคือ ศษ.ยศ.ท. ไม่ได้สร้างรูปแบบของข้อสอบขึ้นมาใหม่แต่อย่างใด แต่ได้เลือกใช้รูปแบบข้อสอบ TOEIC มาเป็นแนวทางในการกำหนดรูปแบบข้อสอบ NEPT การที่เลือกใช้ข้อสอบ TOEIC มากำหนดเป็นรูปแบบข้อสอบสำหรับข้อสอบต้นแบบ NEPT เนื่องจาก TOEIC (การฟัง และการอ่าน) สามารถใช้ทดสอบผู้เข้ารับการสอบจำนวนมากได้พร้อม ๆ กัน สามารถให้คะแนนได้อย่างเป็นธรรม และได้รับการรับรองมาตรฐานจากประเทศต่าง ๆ ทั่วโลกมายาวนานกว่า ๔๐ ปี จึงเหมาะสมที่จะนำรูปแบบการสอบดังกล่าวมาใช้เป็นแนวทางสำหรับทดสอบกำลังพลทั้งกองทัพเรือ ที่มีจำนวนมากถึงประมาณ

๔๐,๐๐๐ คน ได้

จากตารางที่ ๒ ข้อสอบทั้ง ๓ ชนิดมีรูปแบบเดียวกับข้อสอบ TOEIC คือ เป็นข้อสอบแบบปรนัย ๔ ตัวเลือกที่มีการไล่ระดับจากง่ายที่สุด ไปจนถึงยากที่สุด เช่น ในส่วนของการฟัง เริ่มต้นด้วยการฟังประโยคสั้นๆ แล้วจึงฟังบทสนทนา ไปจนถึงการฟังบทบรรยายที่มีความยาวประมาณ ๑-๒ นาที และในส่วนของข้อสอบการอ่าน เริ่มต้นด้วยการอ่านในระดับประโยค ระดับย่อหน้า ไปจนถึงการอ่านชุดบทความที่มีความยาวตั้งแต่ ๒ บทขึ้นไป ซึ่งผู้เข้ารับการทดสอบจะต้องวิเคราะห์หาความเชื่อมโยงของบทที่อ่านเพื่อตอบคำถาม ถึงแม้ว่ารูปแบบของข้อสอบ NEPT และ TOEIC จะเหมือนกัน แต่จำนวนข้อสอบ และระยะเวลาในการทำข้อสอบ ได้ปรับเปลี่ยนไปตามความเหมาะสม รวมทั้งมีการเพิ่มเติม

ตารางที่ ๒ เปรียบเทียบจำนวนข้อและระยะเวลาในทำข้อสอบ ๓ ชนิด

ทักษะ	ลักษณะของข้อสอบ	TOEIC		ต้นแบบ NEPT		NEPT 2021	
		จำนวนข้อ	เวลา(นาที)	จำนวนข้อ	เวลา(นาที)	จำนวนข้อ	เวลา(นาที)
การฟัง	ส่วนที่ ๑ Photos รูปภาพแล้วฟังเพื่อเลือกคำที่ตรงกับภาพ	๖	ฟังเพียง ๑ รอบ แล้วเลือก คำตอบที่ เหมาะสม	๓	-บริหาร เวลาด้วย ตนเอง	๓	-บริหาร เวลาด้วย ตนเอง
	ส่วนที่ ๒ Questions and Responses ฟังคำถามแล้วเลือกคำตอบด้วยการฟัง	๒๕		๖		๓	- ต้องทำ ให้จบส่วน ก่อนจึงจะ ทำส่วน ถัดไปได้
	ส่วนที่ ๓ Short Conversations ฟังบทสนทนาแล้วตอบคำถาม (๑ บทสนทนา มี ๓ คำถาม)	๓๙		๑๒ (ฟังได้ ๒ รอบ)	- ต้องทำ ให้จบ ส่วนก่อน จึงจะทำ ส่วน ถัดไปได้	๓ (ฟังได้ ๒ รอบ)	ให้จบส่วน ก่อนจึงจะ ทำส่วน ถัดไปได้
	ส่วนที่ ๔ Single talks ฟังบทพูดแล้วตอบคำถาม (๑ บทพูด มี ๓ คำถาม)	๓๐		๙ (ฟังได้ ๒ รอบ)		๖ (ฟังได้ ๒ รอบ)	
	จำนวนข้อ - เวลารวมของส่วนการฟัง	๑๐๐		๔๕	๓๐	๓๐	๑๕
การอ่าน	ส่วนที่ ๑ Incomplete Sentences เลือกคำ หรือวลีเพื่อเติมช่องว่างใน ประโยค	๓๐	บริหาร เวลา ด้วย ตนเอง ตาม ความ เหมาะสม	๖	-บริหาร เวลาด้วย ตนเอง	๓	-บริหาร เวลาด้วย ตนเอง
	ส่วนที่ ๒ Text Completion เลือกคำ หรือวลี เพื่อเติมช่องว่างใน บทความระดับย่อหน้า	๑๖		๙	- ต้องทำ ให้จบ ส่วนก่อน จึงจะทำ ส่วน ถัดไปได้	๓	- ต้องทำ ให้จบส่วน ก่อนจึงจะ ทำส่วน ถัดไปได้
	ส่วนที่ ๓ Single Passage อ่านบทความ แล้วเลือกคำตอบที่เหมาะสม (๑ บทความมี ๓ คำถาม)	๒๙		๙		๖	
	ส่วนที่ ๔ Multiple Passages อ่านชุดบทความที่มีตั้งแต่ ๒ บทขึ้นไป แล้ว เลือกคำตอบที่เหมาะสม (๑ ชุดบทความมี ๓ คำถาม)	๒๕		๖		๓	
	จำนวนข้อ - เวลารวมของส่วนการอ่าน	๑๐๐		๗๕	๓๐	๔๕	๑๕
จำนวนรวมทั้งหมด		๒๐๐	๑๒๐ นาที	๖๐	๗๕ นาที	๓๐	๗๕ นาที



เนื้อหาที่เป็นบริบททางทหาร ซึ่งมีความเหมาะสมสำหรับทดสอบกำลังพลกองทัพเรือ

ข้อสอบต้นแบบที่พัฒนาขึ้นมีจำนวน ๖๐ ข้อ คำถาม (การฟัง ๓๐ ข้อ และการอ่าน ๓๐ ข้อ) ใช้เวลาในการทดสอบ ๗๕ นาที ออกแบบเพื่อประเมินผู้เข้ารับการทดสอบที่มีระดับความสามารถทางภาษาตั้งแต่ A1-C2 ต่อมาคณะกรรมการพัฒนาขีดสมรรถนะทางภาษาอังกฤษกองทัพเรือ ได้เสนอให้ ศภษ.ยศ.ทร. ปรับลดจำนวนข้อสอบลงเป็น ๓๐ ข้อ โดยใช้เวลาทำข้อสอบเพียง ๓๕ นาที เพื่อลดความตึงเครียดของกำลังพลในการทำข้อสอบ ทางทีมวิจัยและพัฒนาข้อสอบจึงได้วิเคราะห์ค่าความเชื่อมั่น (Reliability) ของข้อสอบต้นแบบจำนวน ๖๐ ข้อ เทียบกับค่าความเชื่อมั่นของข้อสอบที่ลดจำนวนลงเหลือ ๓๐ ข้อ พบว่าค่าความเชื่อมั่นของข้อสอบลดลงไปบ้างตามจำนวนข้อที่ลดลง แต่ยังเป็นข้อสอบที่มีความเชื่อมั่นสูงทั้ง ๒ ชุด ผลจากการพิจารณาสรุปว่า ข้อสอบ NEPT ฉบับปี พ.ศ. ๒๕๖๔ เป็นข้อสอบที่มีจำนวน ๓๐ ข้อ (การฟัง ๑๕ ข้อ และการอ่าน ๑๕ ข้อ) ใช้เวลาในการทำข้อสอบ ๓๕ นาที ทั้งนี้ผู้เข้ารับการทดสอบจะต้องบริหารจัดการเวลาในการสอบของตนเองให้เหมาะสมโดยมีนาฬิกาจับเวลาแสดงบนหน้าจอคอมพิวเตอร์ตลอดการทดสอบ

การสอบ NEPT 2021 มีรูปแบบการจัดสอบ (Test Administration) ในระบบออนไลน์เพื่อความสะดวกสำหรับกำลังพลกองทัพเรือที่ประจำการในพื้นที่ห่างไกล การพัฒนาระบบข้อสอบออนไลน์ดำเนินการโดยเรือโทหญิง มิ่งกมล อิมวิทยา นายทหารรักษาความปลอดภัยข้อมูล แผนกกรรมวิธีข้อมูล กบศ.ยศ.ทร. ในเบื้องต้น ระบบสามารถรองรับการสอบได้ด้วยอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ที่หลากหลาย ได้แก่ คอมพิวเตอร์ แท็บเล็ต และสมาร์ตโฟน อย่างไรก็ตามเมื่อทีมวิจัยได้วิเคราะห์ความคิดเห็นของผู้เข้ารับการทดสอบที่มีต่ออุปกรณ์การสอบสำหรับกลุ่มตัวอย่าง ๓๐ คน ในช่วงทดลองสอบ (Test Trialing) พบปัญหาของการสอบผ่านสมาร์ตโฟน ซึ่งมี

ขนาดหน้าจอเล็กเมื่อเทียบกับการสอบผ่านคอมพิวเตอร์ ทำให้ผู้เข้ารับการทดสอบไม่สามารถทำข้อสอบได้อย่างเต็มที่ ทีมพัฒนาระบบการสอบจึงเสนอให้กำลังพลกองทัพเรือ ทำการสอบ NEPT ต้นแบบ และ NEPT ประจำปี พ.ศ. ๖๔ (NEPT 2021) ด้วยอุปกรณ์คอมพิวเตอร์หรือแท็บเล็ต ที่มีหน้าจอขนาดใหญ่เพียงพอต่อการมองเห็น โดยมีการแนะนำวิธีการลงทะเบียนสอบ รูปแบบของคำถาม และวิธีการทำข้อสอบทางออนไลน์ ก่อนการทดสอบ นอกจากนี้ ศภษ.ยศ.ทร. ยังจัดทำข้อสอบจำลอง (Mock Test) เพื่อเป็นการสร้างความคุ้นเคยและเตรียมความพร้อมให้แก่กำลังพลก่อนการทดสอบ NEPT 2021 อีกด้วย

๒.๒ ทำไมทีมงานไม่จัดสร้างข้อสอบสำหรับการพูดและการเขียน

ข้อสอบ NEPT 2021 ยังไม่มีการประเมินทักษะการพูดและการเขียน เนื่องจากการประเมินทักษะการพูดและการเขียนให้นานาเชื่อถือนั้น จำเป็นต้องใช้การพิจารณาผ่านความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญในการประเมินในการให้คะแนนตามระดับภาษาจำนวนอย่างน้อย ๒ คน ต่อผู้เข้ารับการทดสอบ ๑ นาย นอกจากนี้ระยะเวลาของการทดสอบการพูด และการเขียนควรมากเพียงพอ (การสอบ ADFELPS ใช้เวลาในการสอบพูดประมาณ ๑๕-๓๐ นาที และการสอบเขียน ๖๐ นาที) เพื่อให้ผู้เข้ารับการทดสอบได้แสดงความสามารถในการพูด และเขียนได้อย่างเต็มศักยภาพเพื่อสื่อสารในบริบท/หัวข้อการใช้ภาษาที่มีความซับซ้อนตามระดับความสามารถทางภาษาของผู้เข้ารับการทดสอบ

ในการนี้ เพื่อให้มั่นใจได้ว่าการประเมินทักษะการพูด และการเขียนมีความเป็นธรรม ผู้ประเมินควรเป็นผู้เชี่ยวชาญที่ผ่านการอบรม และรับรองจากสถาบันที่มีคุณภาพด้านการจัดการประเมินทางภาษา เพื่อให้สามารถดำเนินการประเมินความสามารถทางภาษาได้ถูกต้องเที่ยงตรง ทั้งนี้ในปัจจุบัน (ม.ย.๖๔) กองทัพเรือมีผู้ทรงคุณวุฒิด้านการประเมินภาษาอังกฤษ



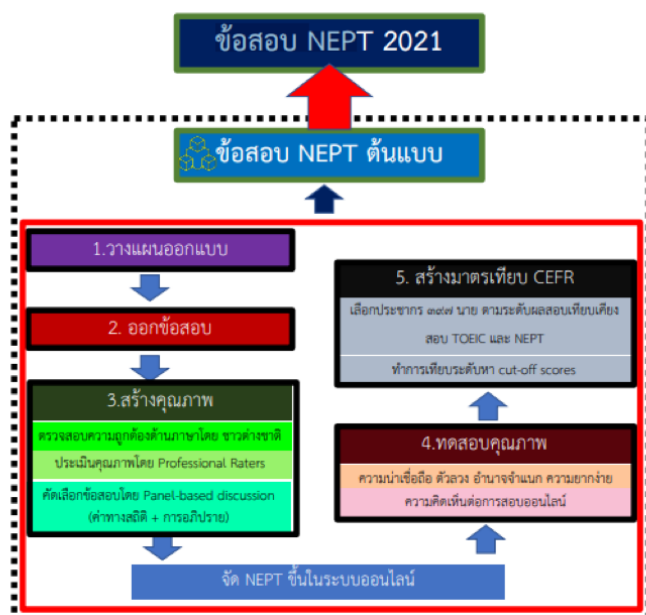
ที่ได้ผ่านการอบรมการประเมินระบบ Australian Defence Force English Proficiency System (ADFELPS) ของกระทรวงกลาโหมเครือรัฐออสเตรเลีย และได้รับประกาศนียบัตรรับรองการประเมิน (ADFELPS Raters License) จำนวนทั้งสิ้น ๗ คน ในจำนวนนี้มีเพียง ๕ คน ที่ได้ผ่านการทดสอบเพื่อ ทบทวนความสามารถในการประเมิน (ADFELPS Rating Reaccreditation) ตามที่กระทรวงกลาโหม เครือรัฐออสเตรเลียกำหนดให้ดำเนินการ ๒ ครั้ง/ปี จึงอาจกล่าวได้ว่า กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิในการประเมิน ภาษาอังกฤษในกองทัพเรือ ยังมีจำนวนไม่เพียงพอในการ จัดสอบการพูดและการเขียนให้แก่องค์กรที่มีกำลังพล มากถึง ๔๐,๐๐๐ คน อย่างไรก็ตาม ผู้เขียนมีความเห็นว่ กองทัพเรือควรสนับสนุนให้มีการพัฒนาข้อสอบการเขียน และการพูดในอนาคตสำหรับคัดเลือกข้าราชการที่จะต้อง ใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการติดต่อสื่อสารในการปฏิบัติงาน หรือในการคัดเลือกบุคคลให้ดำรงตำแหน่งที่สำคัญของ กองทัพเรือ เช่น การคัดเลือกผู้ช่วยทูตฝ่ายทหารเรือ ณ ต่างประเทศ หรือเข้าร่วมการประชุมนานาชาติ เป็นต้น

๒.๓ กระบวนการสร้างข้อสอบต้นแบบ (NEPT Prototyping)

“if an exam is not valid or reliable, it is meaningless to link it to the CEFR [and] a test that is not reliable cannot, by definition, be valid” (Alderson, 2012)

[หากข้อสอบวัดไม่มีความเที่ยงตรง เชื่อถือไม่ได้ ก็ไม่มีคุณค่าอันใดที่จะนำข้อสอบนั้นมาเทียบตามกรอบ CEFR)]

การพัฒนาข้อสอบต้นแบบ NEPT มีความมุ่งหมาย เพื่อใช้เป็นแนวทางในการสร้างข้อสอบ NEPT ให้เป็น ข้อสอบที่มีคุณภาพ และสามารถประเมินได้ตรงตาม กรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR คำว่า “คุณภาพ” หมายถึง ความสามารถของข้อสอบในการวัดได้เที่ยงตรง และมีความน่าเชื่อถือ (validity and reliability of measurement) ถึงตรงนี้ ผู้อ่านคงมีคำถามว่า แล้วการสร้างข้อสอบให้มีคุณภาพนั้นมีขั้นตอนอย่างไร ในส่วนนี้ผู้เขียนจึงจะกล่าวถึงกระบวนการสร้างข้อสอบ ต้นแบบ NEPT ให้มีความเที่ยงตรง และน่าเชื่อถือ โดยมีกระบวนการพัฒนาสร้างข้อสอบ NEPT Prototype ๕ ขั้นตอน (ดูแผนภาพที่ ๑ ประกอบ) ดังนี้



ขั้นที่ ๑ การวางแผนออกแบบการสร้างข้อสอบ NEPT ต้นแบบ (Test Design and Planning)

ทีมวิจัยและพัฒนาข้อสอบได้วางแผนออกแบบการสร้างข้อสอบโดยใช้แนวทางจากคู่มือการสร้างข้อสอบที่จัดทำขึ้นโดยสมาคมการทดสอบภาษาในยุโรป (Association of Language Testing in Europe (ALTE)) ของสภาแห่งภูมิภาคยุโรป ชื่อว่า “Manual for Language Test Development and Examining for the Use with CEFR” (ALTE, 2011) ซึ่งคู่มือดังกล่าวนำเสนอตัวอย่างแบบจำลองต่าง ๆ (models) สำหรับการสร้างข้อสอบให้ประเมินได้ตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR แนวทางการสร้างข้อสอบภาษาของ ALTE ได้นำมาใช้ประกอบการตัดสินใจ และกำหนดทิศทางของการออกแบบวิจัยเพื่อพัฒนาคุณภาพข้อสอบ NEPT และเพื่อให้สามารถประเมินได้ตามกรอบอ้างอิง CEFR ทั้งนี้ การวางแผนออกแบบข้อสอบ NEPT ต้นแบบ ยึดตามวัตถุประสงค์ของการวิจัยและพัฒนา คือ เพื่อพัฒนาข้อสอบให้มีคุณสมบัติ ๒ ด้าน ได้แก่ ๑) คุณภาพข้อสอบในการวัดได้เที่ยงตรง (Validity) และความน่าเชื่อถือ (Reliability) และ ๒) ความสามารถในการประเมินระดับภาษาอังกฤษสำหรับกำลังพลกองทัพเรือได้ตรงตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR

ขั้นที่ ๒ การออกข้อสอบ (NEPT Design and Item Writing)

แผนกศึกษา ศภษ.ยศ.ทร. ประกอบด้วยครูภาษาและหัวหน้าศึกษาฯ จำนวน ๑๑ คน เป็นผู้รับผิดชอบในการออกข้อสอบ โดยก่อนการออกข้อสอบมีการประชุมเชิงปฏิบัติการ จำนวน ๒ ครั้ง เพื่อสร้างข้อตกลงระหว่างผู้ออกข้อสอบและผู้วิจัยฯ จนได้เป็นแผนการออกข้อสอบ (Test Writing Plan) ที่มีการกำหนดระดับความสามารถทางภาษาตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR ในการออกข้อสอบ มีการใช้เอกสารอ้างอิงในการออกข้อสอบ ได้แก่ คำอธิบายความสามารถในการสื่อสารในแต่ละระดับ (Can-do statements/descriptor)

ของ Council of Europe และหลักสูตรภาษาของ ST GILES International ที่มีการรวบรวมหัวข้อการใช้ภาษา คำศัพท์ และไวยากรณ์ที่มีการจำแนกเป็นระดับตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR

ขั้นที่ ๓ การสร้างคุณภาพข้อสอบ NEPT ต้นแบบ (Validating NEPT Prototype)

ในการสร้างข้อสอบต้นแบบ NEPT ให้มีคุณภาพ ทีมวิจัยและพัฒนาข้อสอบต้นแบบฯ ได้ใช้หลักวิธีการที่สภาแห่งภูมิภาคยุโรปแนะนำในส่วนของ “การสร้างความเป็นมาตรฐานผ่านผู้เชี่ยวชาญ (Panel-based Standard Setting)” (ALTE (2011)) โดยกำหนดให้มีการวิเคราะห์คุณภาพของข้อสอบ ทั้งจากผู้เชี่ยวชาญด้านภาษา-การประเมินภาษา รวมทั้งการวิเคราะห์ข้อมูลจากผู้เชี่ยวชาญด้วยวิธีการทางสถิติ ขั้นตอนของการสร้างคุณภาพของข้อสอบต้นแบบ แบ่งออกเป็น ๓ ช่วง ได้แก่

๑) การตรวจสอบความถูกต้องทางภาษาของคำถามและตัวเลือก

ครูภาษาชาวต่างประเทศของ ศภษ.ยศ.ทร. ประกอบด้วย ครูชาวอังกฤษ อเมริกัน และฟิลิปปินส์ จำนวน ๓ คน ได้ตรวจสอบความถูกต้อง ความชัดเจน และความเป็นธรรมชาติของภาษาในข้อสอบที่ได้ออกไว้แล้วในขั้นการออกข้อสอบ

๒) การประเมินคุณภาพของข้อสอบโดยผู้เชี่ยวชาญทางภาษา จำนวน ๙ คน

กรรมการประเมินคุณภาพของข้อสอบ NEPT ต้นแบบ จำนวน ๙ คน ประกอบด้วย ครูชาวต่างประเทศของ ศภษ.ยศ.ทร. จำนวน ๓ คน และผู้ประเมินซึ่งผ่านการอบรมการประเมิน ADFELPS Raters Training จำนวน ๖ คน ได้รับเอกสารประกอบการประเมินข้อสอบ ได้แก่ คู่มือแนะนำการประเมินข้อสอบ ชื่อว่า “แบบประเมินคุณภาพข้อสอบสำหรับการจัดสร้างข้อสอบต้นแบบ NEPT ให้เป็นไปตามมาตรฐานของกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR (Test Assessment for Developing the NEPT Prototype)” ออกแบบโดยนาวาเอกหญิงจิตพิชาญ์ จารยะพันธุ์ ภายใต้โครงการพัฒนาข้อสอบ



ต้นแบบ NEPT (แบบประเมินดังกล่าวได้รับข้อคิดเห็นจากนักวิชาการด้านการศึกษา และผู้เชี่ยวชาญด้านการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ได้แก่ Prof. Maresi Nerad นาวาเอกหญิง ภรณ์ ศรีมยุรา, นาวาเอกหญิง ชาริณี รัชตรุ่งโรจน์กุล และ Mr. Gavin Reeves) และ “คู่มือการเทียบระดับตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR (Scales and Descriptors of CEFR)” โดยกรรมการประเมินคุณภาพข้อสอบ ทำการประเมินคุณภาพข้อสอบโดยให้คำคะแนนตามคำแนะนำในคู่มือเป็นรายข้อ จากนั้นทีมวิจัยและพัฒนาฯ นำผลคะแนนจากกรรมการทั้ง ๙ คน มาหาค่าเฉลี่ย โดยจัดเรียงระดับข้อสอบตามระดับคะแนนประเมินคุณภาพจากมากไปน้อย

๓) การคัดเลือกข้อสอบ โดยมติที่ประชุมกรรมการประเมินข้อสอบ

การคัดเลือกข้อสอบที่มีคุณภาพในสัดส่วน ๑ ต่อ ๕ ของข้อสอบที่ออกไว้ทั้งหมด โดยทีมวิจัยและพัฒนาข้อสอบต้นแบบฯ ได้จัดทำแผนการคัดเลือกข้อสอบ และตารางแสดงผลคะแนนค่าเฉลี่ยรวมของจากการประเมินของกรรมการทั้ง ๙ คน เพื่อใช้เป็นข้อมูลประกอบการตัดสินใจสำหรับให้กรรมการตาม ๒) โดยในการคัดเลือกข้อสอบจะพิจารณาตามความเหมาะสมทั้งเนื้อหาและคุณภาพในการประเมินของข้อสอบ มีการจัดประชุมคัดเลือกข้อสอบขึ้นเพื่อให้กรรมการได้แสดงความคิดเห็นต่อข้อสอบที่มีความเหมาะสม ในขั้นตอนนี้อาจมีการปรับปรุงข้อคำถาม และตัวเลือกเพื่อลดความกำกวม (reducing ambiguity) ในการประเมิน รวมทั้งเพิ่มประสิทธิภาพในการประเมินผล

ขั้นที่ ๔ การทดสอบคุณภาพด้วยการทดลองสอบก่อนใช้สอบจริง (Test-Trialing)

หลังการคัดเลือกข้อสอบต้นแบบ NEPT เสร็จสิ้น ศภษ.ยศ.ท. ได้ดำเนินการบันทึกเสียง และป้อนข้อมูลข้อสอบลงในแพลตฟอร์มในระบบออนไลน์ที่จัดสร้างขึ้น โดย เรือโทหญิง มิ่งกมล อิมวิทยา เมื่อการนำข้อสอบลงในระบบเสร็จสิ้น ทีมวิจัยและพัฒนาข้อสอบฯ ร่วมกับทีมพัฒนาระบบการสอบออนไลน์ฯ ได้ร่วมกันจัดการ

ทดลองสอบ (Test Trialing) โดยกลุ่มตัวอย่างที่เป็นข้าราชการ และนักเรียนที่กำลังศึกษา ณ ศภษ.ยศ.ท. จำนวนทั้งสิ้น ๓๐ คน โดยใช้อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ในการสอบแบบต่าง ๆ ได้แก่ คอมพิวเตอร์ แท็บเล็ต และสมาร์ตโฟน การทดลองสอบข้อสอบ NEPT ต้นแบบ มีวัตถุประสงค์เพื่อรวบรวมข้อมูลใน ๒ ส่วน คือ ข้อมูลการคุณภาพข้อสอบ ได้แก่ ความยากง่ายของข้อสอบ ตัวลวงของข้อสอบ อำนาจจำแนก และความเชื่อมั่นของข้อสอบด้วยวิธี Kuder-Richardson (KR-20) และข้อมูลความคิดเห็นที่มีต่อการสอบด้วยอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์แบบต่าง ๆ รวมทั้งความพึงพอใจจากการทดสอบ ผลจากการวิเคราะห์ข้อมูลทั้ง ๒ ส่วน นำมาใช้ประโยชน์ในการแก้ไขปรับปรุงคุณภาพข้อสอบ NEPT ต้นแบบรวมทั้งในการพัฒนาข้อสอบ NEPT 2021 ต่อไป

ขั้นที่ ๕ การเทียบเคียงข้อสอบตามระดับของกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR (Mapping the NEPT to CEFR)

การเทียบเคียงข้อสอบ NEPT ตามระดับของกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR โดยวิธีการวิเคราะห์ผลคะแนนจากการสอบด้วย NEPT ต้นแบบกับข้อสอบ TOEIC ของกลุ่มตัวอย่างจำนวน ๓๙๗ คน (จำนวนที่เหมาะสมในการเป็นตัวแทนประชากร ๔๐,๐๐๐ คน ตามหลักการของ Yamane, 1971) ประกอบด้วย ข้าราชการนักเรียน/นักศึกษาสังกัดกองทัพเรือ โดยจำแนกกลุ่มตัวอย่างออกเป็น ๕ กลุ่ม ตามระดับทางภาษาตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR ได้แก่ A1, A2, B1, B2 และ C1/C2 ทั้งนี้การที่ ศภษ.ยศ.ท. ไม่ได้แยกระดับ C1 จาก C2 เนื่องจากอาสาสมัครที่มีความสามารถทางภาษาในระดับ C2 มีจำนวนไม่เพียงพอที่จะเป็นตัวแทนประชากร C2 ของกองทัพเรือได้

ในการดำเนินการคัดเลือกกลุ่มตัวอย่างทีมวิจัยและพัฒนาฯ ได้ทำการสำรวจผลคะแนนการสอบภาษาอังกฤษแบบต่าง ๆ ที่สามารถเทียบระดับตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR ผ่านทาง google form จากนั้นได้ประสานผู้ตอบแบบสำรวจที่มีความยินยอมเข้าร่วม



การพัฒนาข้อสอบกับโครงการฯ เพื่อนัดหมายการสอบ โดยการเข้าร่วมโครงการของอาสาสมัครครั้งนี้ไม่นับเป็นวันลา-ขาด และหากอาสาสมัครเป็นนักศึกษา วิทยาลัยพยาบาลกองทัพเรือ ศูนย์วิทยากร กรมแพทย์ทหารเรือ (วพร.ศวก.พร.ทร.) และข้าราชการกรมแพทย์ทหารเรือ (พร.ทร.) ผู้วิจัยได้เสนอโครงการขออนุมัติใช้กลุ่มตัวอย่างในการเข้าร่วมโครงการฯ ผ่านสำนักงานจริยธรรมการวิจัย กรมแพทย์ทหารเรือ จนเมื่อได้รับการอนุมัติให้ดำเนินการจึงทำการประสานกลุ่มตัวอย่างเพื่อนัดหมายการสอบ

การสร้างคุณภาพและการทดสอบคุณภาพ NEPT Prototype

การประเมินคุณภาพ 8 ด้าน ของ NEPT Prototype

- Exp.1** Top-free (TFI) <= 10 คะแนน - ค่าขาดความเหมาะสมภาษา ไม่ควรลดหรือเพิ่มจำนวนข้อ
- Exp.2** Comprehensibility (CO) <= 10 คะแนน - ข้อสอบต้องไม่ก่อให้เกิดภาระทางจิต ครอบคลุมใจความอ่าน และ ทักษะ เนื้อหาครอบคลุมความรู้ที่ถูกต้อง
- Exp.3** Validity (VA) <= 10 คะแนน - ข้อสอบสามารถวัดได้ผลสัมฤทธิ์ ทักษะที่ ข้อสอบสามารถวัดได้ผลสัมฤทธิ์กับกลุ่มผู้สอบ
- Exp.4** Length (LD) <= 10 คะแนน - ความยาวที่เหมาะสมของข้อ สอบเพื่อวัดความสามารถทางภาษา
- Exp.5** Content Validity (CV) <= 20 คะแนน - ข้อสอบวัดความสามารถที่ตรงกับกลุ่มเป้าหมาย หรือ เนื้อหาทางภาษาที่ใช้เป็นสื่อวัดผลมีความเหมาะสม
- Exp.6** Discrimination (DI) <= 20 คะแนน - ข้อสอบสามารถแยกแยะความสามารถของผู้สอบตามระดับได้
- Exp.7** Authenticity (AU) <= 15 คะแนน - ข้อสอบมีความใกล้เคียงกับสถานการณ์จริงมากที่สุด
- Exp.8** Communicative Competence (CC) <= 20 คะแนน - ข้อสอบวัดการวัดความรู้ภาษา เน้นการวัดความสามารถในการสื่อสารที่ภาษาใช้จริง

การวิเคราะห์คุณภาพข้อสอบ & การวัดได้ตรงตามระดับของกรอบ CEFR

ระดับ	คะแนน	ข้อสอบ
4	0-40	ข้อสอบวัดความรู้ภาษาขั้นต้น (A1) และขั้นต้นสูง (A2)
3	40-60	ข้อสอบวัดความรู้ภาษาขั้นกลาง (B1) และขั้นกลางสูง (B2)
2	60-80	ข้อสอบวัดความรู้ภาษาขั้นสูง (C1) และขั้นสูง (C2)

การวิเคราะห์ข้อมูลจากการประเมินคุณภาพข้อสอบ

การวิเคราะห์ข้อมูลจากการประเมินคุณภาพข้อสอบ

การนำข้อสอบ NEPT Prototype ขึ้นในระบบออนไลน์
สร้างและพัฒนาระบบออนไลน์สำหรับ NEPT โดย ร.ท.หญิง มิ่งมด อัมมวิทยา

การทดลองสอบ NEPT Prototype ๑๒ มี.ค.๖๔

การทดลองสอบ NEPT Prototype (Test Trialing)

แบบสอบถาม	คะแนนการสอบ
ประสบการณ์	ความยาก, อำนาจจำแนก, ประสิทธิภาพของตัวลองของข้อ
ความคิดเห็นของผู้สอบต่อการสอบด้วยอุปกรณ์ต่าง ๆ	คำถาม ท้าความเที่ยงของแบบทดสอบด้วย Kuder - Richardson 20 :

ปรับปรุงตามความเหมาะสม

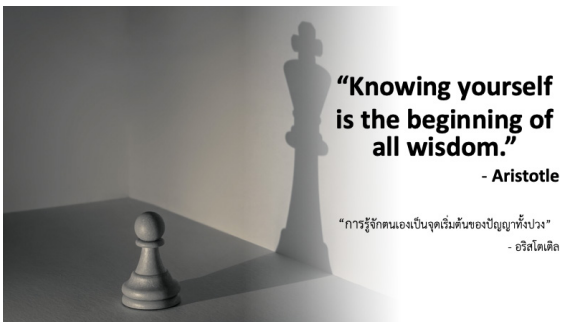
ทีมวิจัยและพัฒนาฯ นำผลจากการทดสอบด้วยข้อสอบ TOEIC และต้นแบบ NEPT ของกลุ่มตัวอย่าง ๓๘๗ คน มาทำการเทียบบรรณาน (alignment) หาจุดตัดแบ่งขั้นระดับ (cut-off scores) โดยใช้วิธีการทางสถิติได้แก่ T-score อย่างไรก็ตามเนื่องจากในปีที่ผ่านมาสถานการณ์การแพร่ระบาดของ COVID-19 ได้ส่งผลกระทบต่อการดำเนินการในขั้นตอนนี้ เนื่องจากสถาบัน Center for Professional Assessment (CPA) ต้องระงับการจัดสอบตามประกาศของกรุงเทพมหานครเมื่อ ๑๘ เม.ย. ๖๔ เพื่อการเฝ้าระวังการแพร่ระบาดของ COVID-19 ดังกล่าว ส่งผลให้ทีมวิจัยไม่สามารถจัดการสอบได้ตาม

แผนเวลาที่กำหนด ดังนั้นการกำหนดค่าคะแนนตามระดับ CEFR สำหรับการสอบ NEPT Mock Test และ NEPT 2021 จำเป็นต้องใช้วิธีการกำหนดแบบอิงเกณฑ์ตามแผนการเลือกข้อสอบเป็นหลัก ทั้งนี้เมื่อที่มิวิจัยและพัฒนา ได้ทำการเทียบระนาบคะแนนเพื่อจัดระดับตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR เสร็จสิ้น ผลการวิเคราะห์จะช่วยยกระดับความสามารถของข้อสอบ NEPT ในการเทียบระดับตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR ได้มากยิ่งขึ้น

๓. การพัฒนาภาษาอังกฤษ ตามแนวทางนโยบาย ผู้บัญชาการทหารเรือ ปีงบประมาณ ๒๕๖๔

การพัฒนาความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษให้สามารถใช้งานได้ดี ไม่ได้เกิดขึ้นได้เองชั่วข้ามคืน แต่ต้องเกิดจากความพยายามฝึกฝนตนเองด้วยระยะเวลาที่เหมาะสม จนสามารถใช้ภาษาได้อย่างมีประสิทธิภาพ บางครั้งท่านก็อาจจะท้อใจว่าทำไมฝึกฝนภาษาอังกฤษมากก็มากมายแต่ยังไม่ก้าวหน้าไปไหน ในส่วนนี้ผู้เขียนเสนอแนะแนวทางการพัฒนาภาษาอังกฤษด้วยตนเอง ซึ่งผู้เขียนได้รวบรวมข้อเสนอนี้เหล่านั้นจากหลักการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศผ่านมุมมองของผู้เขียนในฐานะครูภาษา โดยมุ่งหมายให้ผู้อ่านสามารถนำแนวทางตามนโยบายที่กองทัพเรือกำหนดเพื่อการพัฒนาภาษา มาเป็นประโยชน์ในการพัฒนาภาษาอังกฤษของตนเอง ผู้เขียนหวังว่าข้อเสนอนี้จะช่วยเพิ่มความมั่นใจในการพัฒนาภาษาอังกฤษ และเป็นประโยชน์สำหรับการฝึกฝนภาษาอังกฤษด้วยตนเองต่อไปในอนาคต

๓.๑ รู้จักระดับภาษาอังกฤษของตนเอง



บ่อยครั้งที่เรามักจะบอกกับตัวเองว่าฉันจะตั้งใจฝึกภาษาอังกฤษ แต่ไม่รู้จะเริ่มยังไง เริ่มจากการฝึกอะไร ผู้เขียนแนะนำว่า สิ่งสำคัญลำดับแรกของการพัฒนาภาษาอังกฤษ คือ การรู้จักตนเองว่ามีระดับการใช้ภาษาอังกฤษเท่าไร เพราะจะช่วยให้รู้จุดแข็ง จุดอ่อนของตนเอง รู้วิธีการเรียนรู้ที่เหมาะสมกับระดับภาษาของตนเอง ซึ่งจะช่วยให้พัฒนาภาษาได้อย่างเหมาะสม ดังที่ Bridgestock (2021) กล่าวว่า “It’s important to find learning activities at the right level. If an activity is far too difficult, it can be demoralizing. However, if you stay in your comfort zone, your progress will be slower” เป็นเรื่องสำคัญที่จะต้องเลือกฝึกฝนการใช้ภาษาด้วยกิจกรรมที่ตรงกับระดับของตนเอง เพราะการเลือกกิจกรรมที่ยากเกินไปกว่าระดับของตนเองมาก ๆ จะบั่นทอนกำลังใจในการฝึกฝน แต่ถ้าเลือกฝึกฝนด้วยกิจกรรมที่คุ้นเคยและถนัดอยู่แล้ว การพัฒนาภาษาก็จะช้าไปกว่าที่ควรจะเป็น

อย่างไรก็ดี การจะรู้ระดับความสามารถทางภาษาอังกฤษของตนเองได้ต้องอาศัยการทดสอบภาษาด้วยแบบทดสอบที่เชื่อถือได้ สามารถประเมินระดับทางภาษาได้อย่างเป็นมาตรฐาน เช่น TOEIC, TOEFL, IELTS และ Cambridge Placement Test ซึ่งการทดสอบดังกล่าวมีค่าใช้จ่ายในการสมัครสอบ หากสามารถเข้ารับการทดสอบก็นับได้ว่าคุ้มค่า เพราะการรู้ผลการสอบดังกล่าวเป็นโอกาสที่จะได้รู้ระดับภาษาอังกฤษของตนเองด้วยข้อสอบมาตรฐานที่ได้รับการยอมรับทั่วโลก แต่หากไม่มีโอกาสนี้ยังสามารถเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษของตนเองได้ด้วยแบบทดสอบที่ไม่เสียค่าใช้จ่าย เช่น EF-SET และ Duolingo เป็นต้น

นอกจากนี้ การที่กองทัพเรือกำหนดให้กำลังพลเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษด้วยข้อสอบ NEPT 2021 ซึ่งมีการออกแบบสร้างและพัฒนาให้สามารถประเมินระดับความสามารถภาษาอังกฤษได้ตรงตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR นั้น จัดได้ว่าเป็นโอกาสที่ดีที่จะได้รู้ถึงระดับความสามารถทางภาษาของตนเองที่อ้างอิงตาม



กรอบที่เป็นมาตรฐาน หลังเสร็จสิ้นการทดสอบ NEPT 2021 รวมทั้งท่านจะได้รับทราบคำอธิบายระดับความสามารถทางภาษาอังกฤษที่เทียบตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR ของตนเอง ซึ่งจะช่วยให้ท่านได้รับความสามารถของตนเองว่าสามารถสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษในบริบทการติดต่อสื่อสารแบบใดได้บ้าง เพื่อช่วยสร้างความเข้าใจในระดับทางภาษาของตนเองบนเส้นทางของการพัฒนาภาษาอังกฤษแบบขั้นบันไดตามกรอบอ้างอิงทางภาษาของสภาแห่งภูมิภาคยุโรป

๓.๒ รู้เป้าหมายของตนเอง



“Goal setting is the secret to a compelling future.”

— Tony Robbins

“การตั้งเป้าหมายเป็นเคล็ดลับสู่นาคตที่ได้กำหนดไว้แล้ว
-โทนี روبินส์

การตั้งเป้าหมายก็มีความสำคัญอย่างมากสำหรับการพัฒนาภาษาอังกฤษเช่นกัน คำว่า “เป้าหมาย” หรือ “goals” เป็นเครื่องมือที่สำคัญสำหรับความสำเร็จในการเรียนภาษา มีงานวิจัยมากมายด้านการศึกษาระดับสูงกล่าวถึงประโยชน์ของการตั้งเป้าหมายไว้ว่าจะช่วยสร้างแรงจูงใจในการพัฒนาภาษาในระยะยาว ส่งผลต่อการพัฒนาภาษาได้อย่างเป็นรูปธรรม หลายคนอาจคิดว่า ฉันก็ตั้งเป้าหมายแล้วไม่เห็นจะได้รับความสำเร็จอะไรบ้างเลย ผู้อ่านลองพิจารณาตนเองว่าได้ตั้งเป้าหมายไว้อย่างไร ผู้เขียนเคยพบนักเรียนหลายคนที่ไม่ได้ตั้งเป้าหมายในการพัฒนาภาษาอังกฤษ “ฉันบอกกับตัวเองอยู่เสมอว่า ฉันจะพัฒนาภาษาอังกฤษ” “ต่อไปฉันจะตั้งใจเรียนวิชาภาษาอังกฤษ” การคิดแบบนี้ยังเป็นแค่ “ความฝัน” หรือ “dream” ยังไม่อาจเรียกว่าเป็น “เป้าหมาย” เพราะการจะเรียกว่าเป้าหมายได้นั้นต้องมีมากกว่าความตั้งใจ แต่จะต้องมีความชัดเจน และ

มีรายการของกิจกรรม หรือการกระทำเพื่อให้ถึงยังเป้าหมายนั้น เป้าหมายยิ่งชัดเจนเท่าใด ก็ยิ่งเป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาภาษาอังกฤษเท่านั้น

สำหรับผู้ที่ยังไม่เคยนึกถึงเป้าหมายในการพัฒนาภาษาอังกฤษมาก่อน ในปีงบประมาณ ๒๕๖๔ กองทัพอากาศได้กำหนดเป้าหมายให้ท่านแล้ว ตามนโยบายการยกระดับขีดความสามารถทักษะการใช้ภาษาอังกฤษให้กับกำลังพลกองทัพอากาศ โดยใช้กรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR ที่มีความเป็นสากลโดยกำหนดให้นักเรียนนายเรือ และนักเรียนพยาบาลก่อนสำเร็จการศึกษา ต้องมีระดับความสามารถทางภาษาไม่ต่ำกว่า B1, นักเรียนจำกัก่อนสำเร็จการศึกษา ต้องมีระดับไม่ต่ำกว่า A1, ข้าราชการชั้นประทวน ต้องมีระดับไม่ต่ำกว่า A1 และข้าราชการชั้นสัญญาบัตร ชั้นยศ เรือตรี-นาวาเอก (พิเศษ) ต้องมีระดับไม่ต่ำกว่า A2 การกำหนดนโยบายของกองทัพอากาศตามระดับภาษาอังกฤษเช่นนี้ เป็นการพิจารณาตามความจำเป็นในการใช้ภาษาอังกฤษสำหรับกำลังพลตามสถานภาพและชั้นยศ

เพื่อให้การพัฒนาภาษาอังกฤษเป็นรูปธรรม ผู้เขียนแนะนำให้ท่านใช้ระดับความสามารถทางภาษาที่กองทัพอากาศคาดหวังนี้มาเปรียบเทียบกับระดับทางภาษาที่ท่านได้รับจากสอบ NEPT 2021 เพื่อช่วยกำหนดเป้าหมายการพัฒนาภาษาอังกฤษของท่าน ตัวอย่างเช่น ท่านเป็นข้าราชการชั้นยศนาวาตรี ควรจะมีระดับภาษาอย่างน้อย A2 ตามนโยบายของกองทัพอากาศ เมื่อท่านได้เข้ารับการทดสอบ NEPT และได้ระดับ A1 สำหรับการฟัง และ A2 สำหรับการอ่าน ท่านรู้ได้ว่าคุณต้องพัฒนาการฟังให้มากขึ้นเพื่อให้เป็นไปตามความมุ่งหวังของกองทัพอากาศ ทั้งนี้ท่านสามารถกำหนดเป้าหมายกับตนเองว่า ฉันจะพัฒนาทักษะการฟังของฉัน จาก A1 ให้เป็น A2 โดยจากมาตรฐานที่ Council of Europe แนะนำการจะพัฒนาระดับความสามารถทางภาษาจาก A1 เป็น A2 นั้น ควรฝึกภาษาเป็นเวลา ๑๐๐-๑๕๐ ชั่วโมง อย่างต่อเนื่อง จากนั้นให้ท่านกำหนดกิจกรรมที่จะฝึกภาษาจาก



ตำราเรียนต่าง ๆ ในระดับที่เหมาะสมกับตนเองดังที่ได้กล่าวไปแล้วใน ๓.๑ ท่านสามารถเลือกใช้ตำราเรียนภาษาอังกฤษสำหรับกำหนดกิจกรรมการพัฒนาภาษาอังกฤษตามระดับของกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR เช่น Evolve ซึ่งมีทั้งบทเรียนออนไลน์ที่มากับตำรา เป็นต้น หรืออาจจะเลือกฝึกฝนผ่านสื่อประเภทแอปพลิเคชันที่มีอยู่มากมาย ทั้งที่มีค่าใช้จ่ายและไม่มีค่าใช้จ่าย ผู้เขียนแนะนำให้ท่านสำรวจบทเรียนภาษาอังกฤษในเว็บไซต์ของสำนักพิมพ์ Cambridge University Press ตามลิงค์ cambridgeenglish.org ที่มีการรวบรวมเกม และ แอปพลิเคชันสำหรับฝึกภาษาอังกฤษที่มีการจัดระดับไว้ตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR นอกจากนี้ท่านยังสามารถติดตามสื่อออนไลน์ใน YouTube และ Facebook ซึ่ง ศภษ.ยศ.ทร. ได้จัดสร้างขึ้นสำหรับท่านที่มีระดับความสามารถทางภาษาสูงกว่าระดับที่กองทัพเรือคาดหวังไว้ ขอให้ท่านอย่าหยุดตั้งเป้าหมายที่สูงขึ้น เช่น การสอบชิงทุน IMETP/MSI หลักสูตร Patrol Craft Officer-Coastal (PCO-C) โดยให้พิจารณาเปรียบเทียบระดับภาษาอังกฤษของตนเองกับระดับภาษาอังกฤษตามเป้าหมายที่ท่านตั้งไว้ โดยสามารถเทียบคะแนนสอบของการสอบตามเป้าหมายผ่านการพิจารณาตามกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR เทียบกับระดับทางภาษาที่ท่านได้รับ เพื่อใช้เป็นแนวทางในการพัฒนาภาษาต่อไปได้อย่างเป็นมาตรฐาน

๓.๓ สร้างแรงจูงใจในการเรียนภาษา

ทัศนคติที่ดีต่อการเรียนภาษาอังกฤษสำคัญอย่างมากต่อพัฒนาการเรียนรู้ทางภาษา (Dahmardeh, M., & Hunt, M., 2012; Mao, Z., 2011) ผู้เรียนภาษาที่ฝึกฝนภาษาด้วยความสนุกสนานจะมีพัฒนาการในการเรียนรู้ภาษาที่ ๒ ได้ดีกว่าผู้เรียนที่ถูกบังคับ เนื่องจากสมองของมนุษย์จะเปิดรับการเรียนรู้ได้มากขึ้นเมื่อมีแรงจูงใจและไม่มีการปิดกั้น มีการวิจัยด้านจิตวิทยา และการเรียนรู้รองรับข้อมูลว่า ทัศนคติที่ดีจะช่วยสร้างแรงบันดาลใจในการพัฒนาภาษา ทำให้เกิดความต่อเนื่องในการฝึกฝนภาษา การสร้างแรงจูงใจในการเรียนมีได้หลายรูปแบบ

ในบทความนี้ผู้เขียนแนะนำให้ท่านสร้างบรรยากาศในการเรียนภาษาในแบบที่ท่านชอบหรือสนใจ ให้สังเกตว่าท่านชอบทำกิจกรรมใดที่ต้องใช้ภาษา เช่น ถ้าชอบชมภาพยนตร์ ก็ให้ใช้ประโยชน์จากความชอบนี้ด้วยการเรียนภาษาอังกฤษจากภาพยนตร์ การฝึกฝนการใช้ภาษาเพื่อทำกิจกรรมที่ท่านสนใจชอบทำ อยากติดตามก็จะเกิดเป็นโอกาสในการฝึกฝนที่เพิ่มมากขึ้นจนกลายเป็นการฝึกฝนที่ต่อเนื่องขึ้นได้

การปรับเปลี่ยนสิ่งแวดล้อมรอบ ๆ ตัวให้เป็นภาษาอังกฤษ (Incorporating English in your everyday life) จัดเป็นการสร้างโอกาสในการสื่อสารภาษาอังกฤษในชีวิตประจำวัน ท่านสามารถสร้างสิ่งแวดล้อมที่เอื้อต่อการพัฒนาทักษะการสื่อสารทั้ง ๔ ได้ เช่น การสร้างสิ่งแวดล้อมสำหรับการฟัง เช่น เปลี่ยนมาชมภาพยนตร์ด้วยเสียงภาษาอังกฤษ แทนที่จะชมภาพยนตร์ที่มีเสียงภาษาไทย สิ่งแวดล้อมสำหรับการพูด เช่น การหาเพื่อนต่างชาติพูดคุย อาจผ่านทางแอปพลิเคชันต่าง ๆ การอัดเสียงตนเองพูดภาษาอังกฤษ แล้วทดลองฟังตนเองดู สิ่งแวดล้อมสำหรับการอ่าน เช่น การเปลี่ยนโหมด (mode) เครื่องมือสื่อสารต่าง ๆ เช่น มือถือ คอมพิวเตอร์ ให้เป็นภาษาอังกฤษ สิ่งแวดล้อมสำหรับการเขียน เช่น การเขียนคอมเมนต์ในเฟสบุ๊คเป็นภาษาอังกฤษ เขียนบล็อก (blog) หรือบันทึกประจำวันเป็นภาษาอังกฤษ เป็นต้น เมื่อท่านได้ใช้ชีวิตประจำวันโดยมีภาษาอังกฤษอยู่รอบ ๆ ตัวในชีวิตประจำวัน ท่านจะเกิดความเคยชินในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อทำกิจกรรมต่าง ๆ สำหรับสื่อสารในชีวิตประจำวัน ซึ่งจะช่วยให้การพัฒนาภาษาอังกฤษของท่านเป็นไปได้อย่างเป็นธรรมชาติมากยิ่งขึ้น

แนวทางที่ผู้เขียนแนะนำนี้ ได้ประยุกต์จากกรอบอ้างอิงทางภาษา CEFR มาใช้เป็นแนวทางสำหรับการพัฒนาภาษา หากเปรียบเทียบกับการเดินทางไปยังเส้นชัย ก็เสมือนว่าท่านได้ออกเดินทางสู่หนทางของการพัฒนาภาษาอังกฤษโดยมีแผนที่นำทางที่ชื่อว่า CEFR เพื่อช่วยให้ท่านได้ก้าวเดินไปข้างหน้าโดยไม่หลงทิศทาง และรู้ตำแหน่งของตนเอง ผู้เขียนหวังว่าท่านจะได้นำผลการสอบ NEPT มาใช้เป็นแนวทางในการสร้างความเข้าใจในระดับภาษา



อังกฤษของตนเอง ได้วางเป้าหมายในการพัฒนาภาษาอังกฤษตามระดับทางภาษาที่เหมาะสมกับตนเอง และหมั่นกระตุ้นเติมไฟในตนเองด้วยการฝึกฝนภาษาด้วยกิจกรรมที่มีความสนใจ และมีความเคยชิน การสอบ NEPT จัดได้ว่าเป็นจุดเริ่มต้นที่สำคัญในการพัฒนาภาษาอังกฤษสำหรับกำลังพลกองทัพเรือ ขอให้ท่านได้ใช้ประโยชน์จากการสอบในครั้งนี้เพื่อพัฒนาภาษาอังกฤษของตนเองอย่างจริงจัง ไม่ใช่สอบเพียงเพื่อหวังผลลัพธ์ที่เป็นตัวเลข โดยไม่สนใจวิธีการที่ได้คะแนนมา เช่น การให้ผู้อื่นทำข้อสอบแทนตนเอง หรือแชร์คำตอบกับเพื่อนเป็นหมู่คณะ เพื่อได้คะแนนสูงกว่าเกณฑ์ที่กองทัพเรือกำหนด ถ้าท่านหวังผลเพียงเท่านี้เท่ากับว่า

ท่านไม่ได้พัฒนาภาษา และยังเป็นการถอยหลังสู่ความกลัวและความไม่มั่นใจในตนเอง ขอให้ท่านได้เริ่มต้นเส้นทางการพัฒนาภาษาอังกฤษที่เป็นรูปธรรมด้วยการสอบ NEPT และเรียนรู้ที่จะมีความสุขในการพัฒนาตนเองตามความความเป็นจริง ตามความสามารถที่มี ไม่ได้จากการสร้างภาพลวง หรือหลอกตนเอง แต่เริ่มต้นด้วยการยอมรับในสิ่งที่ตนมีอยู่ ดังที่ Jim Rohn นักธุรกิจชาวอเมริกันผู้สร้างแรงบันดาลใจจนเป็นที่โด่งดังไปทั่วโลก ได้กล่าวไว้ว่า “Learn to be happy with what you have while you pursue what you want” (จงมีความสุขกับสิ่งที่มี ขณะไขว่คว้าในสิ่งที่คุณต้องการ) ✎

อ้างอิง

- ALTE, L. P. (2011). Manual for Language Test Development and Examining for the Use with CEFR. Strasbourg: ALTE on behalf of the Council of Europe.
- Alderson, Charles J. 2012. Principles and practice in language testing: compliance or conflict? Presentation at TEA SIG Conference: Innsbruck
- DLI (2021, April 16). American Language Course Placement Test. Retrieved from American Language Course Placement Test HANDBOOK:https://www.dlielc.edu/testing/ALCPT_Handbook.pdf
- Europe, C. o. (2020, November 21). Relating Language Examinations to the 'Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment' (CEFR).
- Graddol, D. (1997). The Future of English?: A Guide to Forecasting the popularity of the English Language in the 21st Century. The English Company (UK) Ltd.

